

Službeni list Europske unije

C 116



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 66.

31. ožujka 2023.

Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2023/C 116/01	Komunikacija Komisije – Izmjene Komunikacije Komisije – Smjernice o provedbenim prioritetima Komisije u primjeni članka 82. Ugovora o EZ-u u vezi sa zlouporabom vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta (¹)	1
2023/C 116/02	Informacije Europske komisije u skladu s člankom 18. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1257/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2012. o provedbi pojačane suradnje u području stvaranja jedinstvene patentne zaštite	6
2023/C 116/03	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.11044 – DERICHEBOURG / ELIOR) (¹)	7

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće Europske unije

2023/C 116/04	Popis imenovanja koje je izvršilo Vijeće srpanj – prosinac 2022. (socijalno područje)	8
2023/C 116/05	Odluka Vijeća od 28. ožujka 2023. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop)	15
2023/C 116/06	Odluka Vijeća od 28. ožujka 2023. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA)	19
2023/C 116/07	Odluka Vijeća od 28. ožujka 2023. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)	23

HR

Europska komisija

2023/C 116/08	Tečajna lista eura – 30. ožujka 2023.....	27
2023/C 116/09	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	28
2023/C 116/10	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	29
2023/C 116/11	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	30
2023/C 116/12	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju	31

V. *Objave*

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2023/C 116/13	Prethodna prijava koncentracije (Case M.11099 - CINVEN / MBCC DIVESTMENT BUSINESS) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavljenog postupka (¹)	32
---------------	---	----

DRUGI AKTI

Europska komisija

2023/C 116/14	Objava jedinstvenog dokumenta iz članka 94. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća te upućivanja na objavu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina.	34
---------------	---	----

(¹) Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

KOMUNIKACIJA KOMISIJE

Izmjene Komunikacije Komisije – Smjernice o provedbenim prioritetima Komisije u primjeni članka 82. Ugovora o EZ-u u vezi sa zlouporabom vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 116/01)

1. Pravila Europske unije o tržišnom natjecanju godinama su ključan čimbenik zaštite tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu Unije⁽¹⁾. Provedba tih pravila, odnosno članaka 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije („UFEU”), „dobro služi Europi jer pridonosi ostvarivanju jednakih uvjeta u kojima tržišta služe potrošačima”⁽²⁾. Osim toga, može pridonijeti postizanju ciljeva koji nadilaze dobrobit potrošača, kao što je pluralitet u demokratskom društvu⁽³⁾.
2. U tom je kontekstu iznimno važno da se pravila Unije o tržišnom natjecanju primjenjuju energično i učinkovito. To je pogotovo nužno u vrijeme gospodarskih teškoća s obzirom na sve veću tržišnu koncentraciju u raznim sektorima.
3. Člankom 102. UFEU-a poduzetnicima koji posluju na unutarnjem tržištu zabranjuje se zlouporaba vladajućeg položaja. Provedba tog članka ključna je za reguliranje postupanja poduzetnika u vladajućem položaju, koji su dužni izbjegavati postupanja koja bi mogla ugroziti istinsko i neometano tržišno natjecanje⁽⁴⁾.
4. Komisija je 5. prosinca 2008. donijela Komunikaciju Komisije „Smjernice o provedbenim prioritetima Komisije u primjeni članka 82. Ugovora o EZ-u [sadašnji članak 102. UFEU-a] u vezi sa zlouporabom vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta” („Smjernice o provedbenim prioritetima“)⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Pravo tržišnog natjecanja jedna je od sastavnica potrebnih za postizanje ciljeva unutarnjeg tržišta koje „uključuje sustav kojim se osigurava nenarušavanje tržišnog natjecanja”, vidjeti Protokol 27. uz Ugovor o Europskoj uniji.

⁽²⁾ Vidjeti Komunikaciju Komisije, „Izgradnja digitalne budućnosti Europe”, COM(2020) 67 final, str. 8.

⁽³⁾ Presuda od 14. rujna 2022., Google i Alphabet protiv Komisije (Google Android), predmet T-604/18, EU:T:2022:541, točka 1028.

⁽⁴⁾ Presuda od 6. rujna 2017., Intel protiv Komisije, predmet C-413/14 P, EU:C:2017:632, t. 135. i navedena sudska praksa; presuda od 19. siječnja 2023., Unilever Italia Mkt.Operations Srl protiv Autorita Garante della Concorrenza e del Mercato, predmet C-680/20, EU:C:2023:33, točke 28. i 38.

⁽⁵⁾ SL C 45, 24.2.2009., str. 7.

5. U toj su komunikaciji utvrđeni provedbeni prioriteti Komisije u pogledu zlouporabe vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta radi veće jasnoće i predvidljivosti općeg analitičkog okvira Komisije kad odlučuje o prioritetnom rješavanju određenih slučajeva isključivanja⁽⁶⁾. Smjernice o provedbenim prioritetima pridonijele su poticanju provedbe članka 102. UFEU-a usmjerene na sposobnost određenog ponašanja da našteći tržišnom natjecanju primjenom analize tržišne dinamike na temelju tzv. procjene učinaka⁽⁷⁾.
6. Međutim, Smjernice o provedbenim prioritetima nisu izjava o pravnom položaju i ne pružaju tumačenje pojma zlouporabe vladajućeg položaja, nego samo Komisijin pristup u pogledu odabira predmeta koje namjerava prioritetno rješavati⁽⁸⁾.
7. Komisijini provedbeni prioriteti s vremenom su se mijenjali u skladu s iskustvom stečenim u okviru prakse Komisije u kojoj se u obzir uzimao razvoj sudske prakse sudova Unije⁽⁹⁾ te razvoj tržišta. Konkretno, sudsakom praksom sudova Unije potvrđen je pristup provedbi članka 102. UFEU-a koji se temelji na procjeni učinaka te je pojašnjeno značenje i područje primjene određenih koncepcata iz Smjernica o provedbenim prioritetima.
8. Uzimajući u obzir te promjene ovom se Komunikacijom izmjenjuju dijelovi Smjernica o provedbenim prioritetima koji više ne odražavaju pristup Komisije o prioritetnom rješavanju određenih slučajeva isključivanja. Izmjene su izvršene u skladu s načelom dobre uprave i radi povećanja transparentnosti načela na kojima se temelje provedbene mjere Komisije.
9. Izmjene Smjernica o provedbenim prioritetima navedene su u Prilogu ovoj Komunikaciji.

⁽⁶⁾ Smjernice o provedbenim prioritetima, točka 2.

⁽⁷⁾ Vidjeti priopćenje za medije od 3. prosinca 2008., „Antitrust: dobrobit potrošača u središtu je Komisijine borbe protiv zlouporabe vladajućeg položaja”, IP/08/1877.

⁽⁸⁾ Presuda od 6. listopada 2015., *Post Danmark*, C-23/14, EU:C:2015:651, točka 52.

⁽⁹⁾ Komisija je od donošenja Smjernica o provedbenim prioritetima donijela 27 odluka na temelju članka 102. UFEU-a (koje se odnose na zlouporabu isključivanjem konkurenata s tržišta), a sudovi Unije donijeli su 32 presude.

PRILOG KOMUNIKACIJI KOMISIJE

Izmjene Komunikacije Komisije – Smjernice o provedbenim prioritetima Komisije u primjeni članka 82. Ugovora o EZ-u u vezi sa zlouporabom vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta

- Uzimajući u obzir iskustvo stečeno u okviru provedbene prakse Komisije i pojašnjenja iz sudske prakse sudova Unije, primjerno je pojasniti da se pojmom „protutržišno uskraćivanje pristupa“ (Smjernice o provedbenim prioritetima, točka 19.) ne odnosi samo na slučajeve u kojima postupanje poduzetnika u vladajućem položaju može dovesti do potpunog isključivanja ili marginalizacije tržišnog natjecanja, nego i na slučajeve u kojima može dovesti do slabljenja tržišnog natjecanja, čime se narušava konkurentska struktura tržišta u korist poduzetnika u vladajućem položaju i na štetu potrošača. Nadalje, s obzirom na provedbenu praksu Komisije i sudske prakse sudova Unije, važno je pojasniti da za utvrđivanje provedbenih prioriteta Komisije nije primjerno upotrijebiti element profitabilnosti postupanja poduzetnika u vladajućem položaju, odnosno da nije primjerno da Komisija prioritetno rješava samo one predmete u kojima poduzetnik u vladajućem položaju može profitabilno održavati nadkonkurentne cijene ili profitabilno utjecati na druge parametre tržišnog natjecanja, kao što su proizvodnja, inovacije, raznolikost ili kvaliteta robe ili usluga. Stoga se u točki 19. Smjernica o provedbenim prioritetima druga rečenica zamjenjuje sljedećim tekstrom:

„U ovom se dokumentu pojmom „protutržišno uskraćivanje pristupa“ upotrebljava za opis situacije u kojoj postupanje poduzetnika u vladajućem položaju negativno utječe na učinkovitu konkurentsку strukturu tržišta (^(1a)), čime se poduzetniku u vladajućem položaju omogućuje da negativno utječe, u vlastitu korist i na štetu potrošača, na razne parametre tržišnog natjecanja, kao što su cijena, proizvodnja, inovacije, raznolikost ili kvaliteta robe ili usluga (^(1b)).“

- (^(1a)) Presuda od 19. siječnja 2023., *Unilever Italia Mkt.Operations Srl protiv Autorita Garante della Concorrenza e del Mercato*, predmet C-680/20, EU:C:2023:33, točka 36.
 (^(1b)) Presuda od 14. rujna 2022., *Google i Alphabet protiv Komisije (Google Android)*, predmet T-604/18, EU:T:2022:541, točka 281.

- Uzimajući u obzir iskustvo stečeno u okviru provedbene prakse Komisije i pojašnjenja iz sudske prakse sudova Unije, kad je riječ o zlouporabi vladajućeg položaja isključivanjem konkurenata s tržišta koje se temelji na cijeni nije primjerno prioritetno rješavati samo postupanje koje može dovesti do izlaska s tržišta ili marginalizacije konkurenata koji su prema kriteriju strukture troškova jednako učinkoviti kao i poduzetnik u vladajućem položaju. Naime, u određenim okolnostima i poduzetnici koji su prema kriteriju strukture troškova manje učinkoviti od poduzetnika u vladajućem položaju mogu biti stvarni konkurenti. Stoga se, kako je navedeno u nastavku, u Smjernice o provedbenim prioritetima unose dvije izmjene:

- U točki 23. Smjernica o provedbenim prioritetima posljednja rečenica zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Kako bi se spriječilo protutržišno uskraćivanje pristupa, Komisija će općenito intervenirati ako predmetno postupanje već ometa ili može ometati tržišno natjecanje konkurenata koji se smatraju jednako učinkovitim kao poduzetnik u vladajućem položaju (⁽¹⁾).“

(⁽¹⁾) Presuda od 3 srpnja 1991., *AKZO Chemie protiv Komisije*, predmet 62/86, EU:C:1991:286, točka 72., u kojoj je Sud, u vezi s određivanjem cijene ispod prosječnog ukupnog troška (ATC), naveo: „Takve cijene mogu s tržišta isključiti poduzetnike koji su možda jednako učinkoviti kao poduzetnik u vladajućem položaju, ali koji zbog svojih manjih finansijskih sredstava ne mogu izdržati tržišno natjecanje protiv njih“; vidjeti i presudu od 10. travnja 2008., *Deutsche Telekom protiv Komisije*, T-271/03, EU:T:2008:101, točku 194., koju je Sud potvrdio u žalbenom postupku (vidjeti presudu od 14. listopada 2010., *Deutsche Telekom AG protiv Komisije*, C-280/08 P, EU:C:2010:603). Sud je potvrdio da se pojmom konkurenta koji je „jednako učinkovit“ odnosi na učinkovitost i privlačnost za potrošače u pogledu, među ostalim, cijene, izbora, kvalitete ili inovativnosti; vidjeti presudu od 6. rujna 2017., *Intel Corp. protiv Komisije*, C-413/14 P, EU:C:2017:632, točku 134., i presudu od 19. siječnja 2023., *Unilever Italia Mkt. Operations*, C-680/20, EU:C:2023:33, točku 37.“

(b) U točki 24. Smjernica o provedbenim prioritetima prva rečenica zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Komisija istodobno potvrđuje da u određenim okolnostima manje učinkovit konkurent također može izvršiti konkurenčki pritisak, što treba uzeti u obzir prilikom razmatranja dovodi li određeno postupanje koje se temelji na cijeni do protutružnog uskraćivanja pristupa (¹a).”

(¹a) Presuda od 6. listopada 2015., *Post Danmark A/S protiv Konkurrencerådet*, C-23/14, EU:C:2015:651, točke 59.–60.; presuda od 19. siječnja 2023., *Unilever Italia Mkt. Operations*, C-680/20, EU:C:2023:33, točka 57.”

3. Kao što je vidljivo iz provedbene prakse Komisije i pojašnjenja iz sudske prakse sudova Unije, „test jednako učinkovitog konkurenta” na temelju cijene i troškova samo je jedna od nekoliko metoda kojom se ocjenjuje, zajedno sa svim ostalim relevantnim okolnostima, može li postupanje proizvesti učinke isključivanja. Sud je pojasnio i da je primjena „testa jednako učinkovitog konkurenta” fakultativna i da takav test može biti neprimjeren, ovisno o vrsti prakse ili dinamici mjerodavnog tržišta (¹). Zbog toga opća primjena takvog testa za određivanje prioritetnih slučajeva u vezi s isključivanjem konkurenata s tržišta koje se temelji na cijeni nije opravdana, a ako se takav test provodi, njegovi bi se rezultati u svakom slučaju trebali ocijeniti zajedno sa svim drugim relevantnim okolnostima. Stoga se, kako je navedeno u nastavku, u Smjernice o provedbenim prioritetima unose dvije izmjene:

(a) U točki 25. Smjernica o provedbenim prioritetima prva rečenica zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Kako bi odredila je li vjerojatno da će predmetnim djelovanjem čak i hipotetski konkurent jednako učinkovit kao i poduzetnik u vladajućem položaju biti isključen s tržišta, Komisija može ispitati ekonomske podatke koji se odnose na troškove i prodajne cijene, a posebno je li poduzetnik u vladajućem položaju snizio cijene ispod troškova (¹b).”

(¹b) Presuda od 6. listopada 2015., *Post Danmark protiv Konkurrencerådet*, C-23/14, EU:C:2015:651, točka 61.; presuda od 6. rujna 2017., *Intel Corp protiv Europske komisije*, C-413/14 P, EU:C:2017:632, točka 141.; presuda od 14. rujna 2022., *Google i Alphabet protiv Komisije (Google Android)*, T-604/18, EU:T:2022:541, točka 643.; presuda od 19. siječnja 2023., *Unilever Italia Mkt. Operations*, C-680/20, EU:C:2023:33, točke 57., 58. i 62.”

(b) Točka 27. Smjernica o provedbenim prioritetima zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„Kad analizira podatke kako bi utvrdila može li se jednako učinkovit konkurent stvarno natjecati s poduzetnikom u vladajućem položaju u pogledu određivanja cijena, Komisija će tu analizu uključiti u opću ocjenu protutružnog uskraćivanja pristupa (vidjeti prethodni odjeljak B), uzimajući u obzir druge relevantne kvantitativne i/ili kvalitativne dokaze (¹).”

(¹) Presuda od 30. siječnja 2020., *Generics (UK) i dr.*, C-307/18, EU:C:2020:52, točka 154.; presuda od 29. ožujka 2012., *Telefónica i Telefónica de España protiv Komisije*, T-336/07, EU:T:2012:172, točka 175.; presuda od 14. listopada 2010., *Deutsche Telekom protiv Komisije*, C-280/08 P, EU:C:2010:603, točka 175.; presuda od 17. veljače 2011., *TeliaSonera Sverige*, C-52/09, EU:C:2011:83, točka 28.

4. Uzimajući u obzir iskustvo stečeno u okviru provedbene prakse Komisije u pogledu pristupa inputima odnosno imovini poduzetnika u vladajućem položaju te pojašnjenja iz sudske prakse sudova Unije o takvom pristupu, važno je razlikovati slučajevi izravnog odbijanja pristupa od slučajeva u kojima poduzetnik u vladajućem položaju pristup uvjetuje nepoštenim uvjetima („implicitno odbijanje pristupa“). U slučajevima implicitnog odbijanja pristupa nije primjereni prioritetno rješavati samo slučajeve koji se odnose na isporuku neophodnog inputa ili na pristup ključnoj

(¹) Vidjeti npr. presudu od 19. siječnja 2023., *Unilever Italia Mkt.Operations Srl protiv Autorita Garante della Concorrenza e del Mercato*, predmet C-680/20, EU:C:2023:33, točke 57.–58.

infrastrukturni. To je u skladu sa sudscom praksom sudova Unije, u kojoj je pojašnjeno da se takvi slučajevi ne mogu izjednačiti s običnim odbijanjem pristupa te se stoga ne primjenjuje kriterij neophodnosti predmetnog proizvoda ili usluge (2).

Stoga se u točki 79. Smjernica o provedbenim prioritetima brišu posljedne dvije rečenice.

5. Uzimajući u obzir iskustvo stečeno u okviru provedbene prakse Komisije i pojašnjenja iz sudske prakse sudova Unije, nije primjereno prioritetno rješavati predmete povezane s istiskivanjem marže samo ako se ti predmeti odnose na proizvod ili uslugu koji su objektivno neophodni za učinkovito tržišno natjecanje na silaznom tržištu. To je u skladu sa sudscom praksom sudova Unije, u kojoj je pojašnjeno da istiskivanje marže nije vrsta odbijanja pristupa, nego neovisan oblik zlouporabe koji podliježe drukčijim kriterijima ocjene. Stoga su, kako je navedeno u nastavku, donesene četiri izmjene Smjernica o provedbenim prioritetima.

(a) Naslov koji prethodi točki 75. Smjernica o provedbenim prioritetima zamjenjuje se sljedećim naslovom:

„D. Odbijanje pristupa”;

(b) Briše se točka 80., uključujući bilješke 8. i 9.;

(c) Točke od 81. do 90. renumeriraju se kako slijedi:

dosadašnja točka 90. postaje točka 89. Dosadašnja točka 81. postaje točka 80.; dosadašnja točka 82. postaje točka 81. Dosadašnja točka 83. postaje točka 82.; dosadašnja točka 84. postaje točka 83. Dosadašnja točka 85. postaje točka 84.; dosadašnja točka 86. postaje točka 85. Dosadašnja točka 87. postaje točka 86.; dosadašnja točka 88. postaje točka 87. Dosadašnja točka 89. postaje točka 88.;

(d) Nakon nove točke 89. Smjernica o provedbenim prioritetima umeće se sljedeći naslov i točka 90.:

„E. Istiskivanje marže”

„90. Poduzetnik u vladajućem položaju može naplatiti cijenu za proizvod na uzlaznom tržištu koja, u usporedbi s cijenom koju naplaćuje na silaznom tržištu (3), ne omogućuje čak ni jednako učinkovitom konkurentu da trajno posluje profitabilno na silaznom tržištu (tzv. „istiskivanje marže“) (4). Komisija će u predmetima povezanim s istiskivanjem marže pri utvrđivanju troškova jednako učinkovitog konkurenta kao referentnu vrijednost koristiti dugoročni prosječni inkrementalni trošak (engl. LRAIC) poslovne jedinice integriranog poduzetnika u vladajućem položaju koja posluje na silaznom tržištu (5).“

(3) To uključuje slučajeve u kojima integrirani poduzetnik koji prodaje „sustav“ komplementarnih proizvoda konkurentu koji proizvodi drugi komplementaran proizvod prodaje jedan od komplementarnih proizvoda u izdvojenom obliku.

(4) To postupanje predstavlja neovisan oblik zlouporabe koji se razlikuje od odbijanja pristupa, presuda od 17. veljače 2011., *TeliaSonera Sverige*, C-52/09, EU:C:2011:83, točka 56.

(5) Međutim, u nekim se slučajevima LRAIC neintegriranog konkurenta na silaznom tržištu može upotrijebiti kao referentna vrijednost, primjerice kad nije moguće jasno raspodijeliti troškove poduzetnika u vladajućem položaju na silazne i uzlazne aktivnosti.”

(2) Presuda od 25. ožujka 2021., *Slovak Telekom protiv Komisije (Slovak Telekom)*, predmet C-165/19 P, EU:C:2021:239, točke 50.–51. i presuda od 12. veljače 2023., *Lietuvos geležinkeliai AB protiv Europske komisije*, predmet C-42/21 P, EU:C:2023:12, točke 81.–84. i 91.

**Informacije Europske komisije u skladu s člankom 18. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1257/2012
Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2012. o provedbi pojačane suradnje u području
stvaranja jedinstvene patentne zaštite⁽¹⁾**

(2023/C 116/02)

Stupanje na snagu Sporazuma o Jedinstvenom sudu za patente⁽²⁾: 1. 6. 2023.

Pojedinosti o ratifikaciji Sporazuma o Jedinstvenom sudu za patente:

Belgija	6. 6. 2014.
Bugarska	3. 6. 2016.
Danska	20. 6. 2014.
Njemačka	17. 2. 2023.
Estonija	1. 8. 2017.
Francuska	14. 3. 2014.
Italija	20. 2. 2017.
Latvija	11. 1. 2018.
Litva	14. 8. 2017.
Luksemburg	22. 5. 2015.
Malta	9. 12. 2014.
Nizozemska	14. 9. 2016.
Austrija	6. 8. 2013.
Portugal	28. 8. 2015.
Slovenija	15. 10. 2021.
Finska	19. 1. 2013.
Švedska	26. 4. 2018.

⁽¹⁾ SL L 361, 31.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL C 175, 20.6.2013., str. 1.

**Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji
(Predmet M.11044 – DERICHEBOURG / ELIOR)**

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 116/03)

Dana 24. ožujka 2023. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na francuskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32023M11044. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

**Popis imenovanja koje je izvršilo Vijeće
srpanj – prosinac 2022. (socijalno područje)**

(2023/C 116/04)

Odbor	Istek mandata	Objava u SL-u	Zamijenjena osoba	Ostavka	Član/zamjenik	Kategorija	Zemlja	Imenovana osoba	Matično tijelo	Datum odluke Vijeća
Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu	28.2.2022.	SL C 92-25.2.2022.	gđa Viktoria BERGSTRÖM	ostavka	zamjenik	vlada	Švedska	gđa Johanna BENGTSSON RYBERG	Regeringskansliet	12.7.2022.
Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu	28.2.2022.	SL C 92-25.2.2022.	gđa Maret MARIPUU	ostavka	zamjenik	vlada	Estonija	gđa Meeli MIIDLAVANATALU	Inspektorat rada Estonije	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu	28.2.2025.	SL C 92-25.2.2022.	gđa Stephanie PROPST	ostavka	zamjenik	poslodavci	Austrija	g. Tobias SONNWEBER	Federacija austrijske industrije	17.10.2022.
Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu	28.2.2025.	SL C 92-25.2.2022.	gđa Heidi BOUSSEN	ostavka	član	vlada	Nizozemska	gđa Hanneke VAN DEN BOUT	Ministarstvo socijalnih pitanja i zapošljavanja	14.11.2022.

Savjetodavni odbor za sigurnost i zdravlje na radu	28.2.2025.	SL C 92-25.2.2022.	gđa Lena SØBY	ostavka	član	poslodavci	Danska	g. Clemens ØRNSTRUP ETZERODT	Dansk Arbejdsgiverforening	28.11.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	g. Giovanni CALABRÒ	ostavka	član	vlada	Italija	gđa Caterina FRANCOMANO	Ministarstvo rada i socijalne politike	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	gđa Silvia BOLOGNINI	ostavka	zamjenik	vlada	Italija	gđa Cristina BURZI	Ministarstvo rada i socijalne politike	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	gđa Helene TANDERUP	ostavka	član	poslodavci	Danska	gđa Maja Kluger DIONIGI	Konfederacija danskih poslodavaca	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	gđa Birgitte NYMARK	ostavka	zamjenik	poslodavci	Danska	gđa Trine Birgitte HOUGAARD	Konfederacija danskih poslodavaca	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	g. Stefan MONDORF	ostavka	član	poslodavci	Njemačka	g. Fiete STARCK	Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	g. Michael STIEFEL	ostavka	zamjenik	poslodavci	Njemačka	g. Arne FRANKE	Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände	20.9.2022.
Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	gđa Caroline GRAF-SCHIMEK	ostavka	član	poslodavci	Austrija	gđa Christina MARX	Wirtschaftskammer Österreich	13.10.2022.

Savjetodavni odbor za usklađivanje sustava socijalne sigurnosti	19.10.2025.	SL C 315 I 23.9.2020.	g. Heinz WITTMANN	ostavka	zamjenik	vlada	Austrija	gđa Silvia HOLZMANN-WINDHOFER	Bundeskanzleramt	13.10.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Caroline HIELEGEMS	ostavka	član	sindikati	Belgija	gđa Caroline VERDOOT	FGTB – ABVV	12.7.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Caroline VERDOOT	ostavka	zamjenik	sindikati	Belgija	g. Kris VAN EYCK	ACV-CSC	12.7.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Boel CALLERMO	ostavka	član	vlada	Švedska	g. Magnus FALK	Arbetsmiljöverket	12.7.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Viktoria BERGSTRÖM	ostavka	zamjenik	vlada	Švedska	gđa Johanna BENGTSSON RYBERG	Regeringskansliet	12.7.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Maret MARIPUU	ostavka	član	vlada	Estonija	gđa Silja SOON	Inspektorat rada Estonije	20.9.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Silja SOON	ostavka	zamjenik	vlada	Estonija	gđa Meeli MIIDLAVANATALU	Inspektorat rada Estonije	20.9.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135-11.4.2019.	gđa Aija MAASIKAS	ostavka	član	sindikati	Estonija	g. Argo SOON	Estonska konfederacija sindikata	20.9.2022.

Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g.Argo SOON	ostavka	zamjenik	sindikati	Estonija	gđa Evelin TOMSON	Estonska konfederacija sindikata	20.9.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Ziedonis ANTAPSONS	ostavka	član	sindikati	Latvija	g. Mārtiņš PUŽULS	Konfederacija slobodnih sindikata (LBAS)	26.9.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Mārtiņš PUŽULS	ostavka	zamjenik	sindikati	Latvija	gđa Gita OŠKĀJA	Konfederacija slobodnih sindikata (LBAS)	26.9.2022.
Upravni odbor Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	gđa Stephanie PROPST	ostavka	zamjenik	poslodavci	Austrija	g. Tobias SONNWEBER	Industriellenvereini- gung	25.10.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	gđa Cheryl HABER	ostavka	zamjenik	vlada	Malta	g. Anthony AZZOPARDI	Odbor za odnose u području industrije i zapošljavanja (DIER)	12.7.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Andreas SOMMER MØLLER	ostavka	zamjenik	vlada	Danska	g. Søren FRIIS	Ministarstvo zapošljavanja	26.9.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Vatroslav SUBOTIĆ	ostavka	član	vlada	Hrvatska	gđa Iva MUSIĆ OREŠKOVIĆ	Ministarstvo rada, mirovinskoga sustava, obitelji i socijalne politike	13.10.2022.

Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	gđa Narcisa MANOJLO- VIĆ	ostavka	zamjenik	vlada	Hrvatska	gđa Inja OGRIZOVIĆ DŽAMONJA	Ministarstvo rada, mirovinskoga sustava, obitelji i socijalne politike	13.10.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	gđa Stephanie PROPST	ostavka	član	poslodavci	Austrija	g. Tobias SONNWEBER	Industriellenvereini- gung	25.10.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Guy VAN GYES	ostavka	član	vlada	Belgija	g. Yves BOLSEE	Savezna javna služba za zapošljavanje, rad i socijalni dijalog	14.11.2022.
Upravni odbor Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta	31.3.2023.	SL C 135- 11.4.2019.	g. Fernando CATARINO JOSÉ	ostavka	zamjenik	vlada	Portugal	g. Ricardo BERNARDES	Glavna uprava za zapošljavanje i industrijske odnose (DGERT)	28.11.2022.
Upravni odbor Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja	31.3.2023.	SL C 136- 12.4.2019.	gđa Daniela ŠIMID- CHIEVA	ostavka	član	poslodavci	Bugarska	gđa Svetlana DONCHEVA	Bugarska gospodarska komora	20.9.2022.

Upravni odbor Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja	31.3.2023.	SL C 136- 12.4.2019.	gđa Anita PISARRO	ostavka	član	vlada	Italija	g. Andrea SIMONCINI	Ministarstvo rada i socijalne politike	26.9.2022.
Upravni odbor Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja	31.3.2023.	SL C 136- 12.4.2019.	g. Pietro TAGLIA- TESTA	ostavka	zamjenik	vlada	Italija	gđa Angela GRIECO	Ministarstvo rada i socijalne politike	26.9.2022.
Upravni odbor Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja	31.3.2023.	SL C 136- 12.4.2019.	g. Ivan ŠÓŠ	ostavka	član	sindikati	Slovačka	g. Peter DANKO	OZPSAV	26.9.2022.
Upravni odbor Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja	31.3.2023.	SL C 136- 12.4.2019.	g. António LEITE	ostavka	zamjenik	vlada	Portugal	gđa Ana Elisa SANTOS	Ministério do Trabalho, Solidariedade e Segurança Social	13.10.2022.
Upravni odbor Europskog instituta za ravnopravnost spolova	31.5.2025.	SL L 147- 30.5.2022.	gđa Annalise DESIRA	ostavka	član	vlada	Malta	g. Michael CAMILLERI	Ministarstvo unutarnjih poslova, sigurnosti, reformi i ravnopravnosti	20.9.2022.
Upravni odbor Europskog instituta za ravnopravnost spolova	31.5.2025.	SL L 147- 30.5.2022.	gđa Zuzana BRIXOVÁ	ostavka	član	vlada	Slovačka	g. Marián LIZANEC	Ministarstvo rada, socijalnih pitanja i obitelji Slovačke Republike	17.10.2022.

Upravni odbor Europskog instituta za ravnopravnost spolova	31.5.2025.	SL L 147- 30.5.2022.	g. Ján TOMAŠTÍK	ostavka	zamjenik	vlada	Slovačka	gđa Lucia VLASÁKOVÁ	Ministarstvo rada, socijalnih pitanja i obitelji Slovačke Republike	17.10.2022.
Upravni odbor Europskog instituta za ravnopravnost spolova	31.5.2025.	SL L 147- 30.5.2022.	gđa Greta TUMĒNIENĖ	ostavka	zamjenik	vlada	Litva	gđa Milda JANEIKAITĖ	Ministarstvo socijalne sigurnosti i rada	21.11.2022.

ODLUKA VIJEĆA**od 28. ožujka 2023.****o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop)**

(2023/C 116/05)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/128 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. siječnja 2019. o osnivanju Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop) te stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 337/75 (¹), a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir popise kandidata za imenovanje koje su Vijeću podnijele vlade država članica te organizacije zaposlenika i poslodavaca,

budući da:

- (1) Odlukama od 9. travnja 2019 (²), 8. srpnja 2019 (³), 16. rujna 2019 (⁴) i 8. studenoga 2019 (⁵). Vijeće je imenovalo članove i zamjenike članova Upravnog odbora Cedefop-a za razdoblje od 1. travnja 2019. do 31. ožujka 2023.
- (2) Članovi i zamjenici članova ostaju na dužnosti do obnove mandata ili dok ih se ne zamijeni.
- (3) Članovi i zamjenici članova imenuju se na razdoblje od četiri godine,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se članovima i zamjenicima članova Upravnog odbora Cedefop-a za razdoblje od 1. travnja 2023. do 31. ožujka 2027.:

I. PREDSTAVNICI VLADA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija (flamanska zajednica)	g. Jeroen BACKS	g. Bavo MEERT
Belgija (frankofona zajednica)	g. Guibert DEBROUX	
Bugarska	gđa Vania TIVIDOSHEVA	gđa Polina ZLATARSKA

(¹) SL L 30, 31.1.2019., str. 90.

(²) Odluka Vijeća od 9. travnja 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop) (SL C 136, 12.4.2019., str. 6.).

(³) Odluka Vijeća od 8. srpnja 2019. o imenovanju člana i zamjenika člana Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop) za Litvu (SL C 232, 10.7.2019., str. 5.).

(⁴) Odluka Vijeća od 16. rujna 2019. o imenovanju zamjenika člana Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop) za Rumunjsku (SL C 316, 20.9.2019., str. 3.).

(⁵) Odluka Vijeća od 8. studenoga 2019. o imenovanju člana i zamjenika člana Upravnog odbora Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop) za Luksemburg (SL C 385, 13.11.2019., str. 6.).

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Češka	gđa Marta STARÁ	gđa Martina KAŇÁKOVÁ
Danska	g. Morten HOLM-HEMMINGSEN	g. Torben SCHUSTER
Njemačka		
Estonija	gđa Rita KASK	g Teet TIKO
Irska		
Grčka		
Španjolska	gđa Lydia BERROCOSO RUFO	gđa María Antonia AGUDO RIAZA
Francuska	gđa Nadine NERGUISIAN	g. Gauthier DONNEZAN
Hrvatska	g. Božo PAVIĆIN	gđa Irena BAČELIĆ
Italija	g. Andrea SIMONCINI	gđa Angela GRIECO
Cipar	g. Yiannis MOUROUZIDES	g. Spyros SPYROU
Latvija	gđa Rūta GINTAUTA-MARIHINA	gđa Jeļena MUHINA
Litva	g. Julius JAKUČINSKAS	gđa Joana VILIMIENĖ
Luksemburg		
Mađarska	gđa Krisztina VUJKOV	gđa Katalin ZOLTÁN
Malta	g. Jeffrey PULLICINO ORLANDO	g. Mario CARDONA
Nizozemska	gđa Emmelie VAN DEN BERGH	g. Wouter VERHEIJ
Austrija	g. Eduard STAUDECKER	g. Wolfgang SLAWIK
Poljska	g. Piotr BARTOSIAK	gđa Beata DZIEMIŃSKA-SKOWRON
Portugal	gđa Ana OLIM	gđa Ana Elisa SANTOS
Rumunjska	gđa Ana RĂDULESCU	gđa Dalia-Maria MIRCEA-DĂRĂMUŞ
Slovenija	gđa Slavica ČERNOŠA	
Slovačka	g. Karol JAKUBÍK	
Finska	g. Kari NYSSÖLÄ	gđa Hanna AUTERE
Švedska	gđa Carina LINDÉN	g. Jacob JOHANSSON

II. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA ZAPOSLENIKA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	gđa Sarah LAMBRECHTS	g. Cédric HEYLEN
Bugarska	gđa Leontina ISRAEL	g. Adrian ILIEV
Češka	g. Lukáš NĚMEC	gđa Gabriela TLAPOVÁ

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Danska	g. Thomas FELLAND	gđa Maria BJERRE
Njemačka	g. Marion PATUZZI	g. Hans Ulrich NORDHAUS
Estonija	g. Jaan-Hendrik TOOMEL	gđa Kaja TOOMSALU
Irska		
Grčka	g. Konstantinos KALLONIATIS	g. Christos GOULAS
Španjolska	g. Vicente SÁNCHEZ JIMÉNEZ	g. Juan Carlos MORALES SAN JUAN
Francuska	g. Nicolas FAINTRENIE	
Hrvatska	gđa Dijana ŠOBOTA	g. Jere BILAN
Italija	g. Francesco LAURIA	gđa Milena MICHELETTI
Cipar	g. Evangelos EVANGELOU	g. Christos KARYDIS
Latvija	gđa Linda ROMELE	gđa Anda GRINFELDE
Litva	gđa Tatjana BABRAUSKIENĖ	
Luksemburg	g. Carlo FRISING	gđa Jeannine KOHN
Mađarska	g. László KOZÁK	g. Tamás BÉKÉSI
Malta	gđa Elaine GERMANI	g. Josef VELLA
Nizozemska	gđa Isabel COENEN	
Austrija	g. Bernhard HORAK	g. Alexander PRISCHL
Poljska	gđa Dagmara IWANCIW	gđa Katarzyna PAWLACZYK
Portugal	g. Hugo Filipe RODRIGUES DIONÍSIO	g. José Manuel da LUZ CORDEIRO
Rumunjska	g. Gheorghe SIMION	
Slovenija	gđa Laura WEBER	
Slovačka	g. Peter KOLESÍK	g. Peter DANKO
Finska	gđa Riina NOUSIAINEN	gđa Kirsi RASINAHO
Švedska	gđa Hedvig MODIN	gđa Mia NIKALI

III. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA POSLODAVACA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	gđa Sandra COENEGRACHTS	g. Joris VANDERSTEENE
Bugarska	gđa Svetlana DONCHEVA	
Češka	g. Miloš RATHOUSKÝ	gđa Vladimíra DRBALOVÁ
Danska	gđa Elisabeth LUND NYBORG	gđa Louise HOEJ LARSEN
Njemačka	gđa Barbara DORN	g. Christian SPERLE
Estonija		gđa Pillie MEIER

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Irska	g. Tony DONOHOE	g. Adam Mark WEATHERLEY
Grčka	g. Christos IOANNOU	g. Nikos GAVALAKIS
Španjolska	g. Juan Carlos TEJEDA HISADO	gđa Sandra MISO GUAJARDO
Francuska	gđa Siham SAÏDI	gđa Florence GELOT
Hrvatska	g. Marko JURČIĆ	gđa Gordana NIKOLIĆ
Italija	g. Alfonso BALSAMO	gđa Paola ASTORRI
Cipar	gđa Maria STYLIANOU THEODORU	gđa Maria PIREA
Latvija	gđa Ilona KIUKUCĀNE	gđa Inese STEPIŅA
Litva		
Luksemburg	g. Marc GROSS	g. Gilles WALERS
Mađarska	gđa Adrienn BÁLINT	
Malta	g. Robert MICALLEF	gđa Daniela GRECH
Nizozemska	gđa Hanneke ACKERMANN	
Austrija	g. Gerhard RIEMER	g. Thomas MAYR
Poljska	gđa Magdalena ZABŁOCKA	g. Sławomir SZYMCZAK
Portugal	g. Duarte VEIGA DA CUNHA	g. Nuno BERNARDO
Rumunjska	gđa Adriana RADA	g. Vlad ILIESCU
Slovenija	g. Simon OGRIZEK	
Slovačka	g. Peter BENCKO	g. Ľubomír GROMOŠ
Finska	g. Mikko VIELTOJÄRVI	gđa Maiju KORHONEN
Švedska	g. Pär LUNDSTRÖM	g. Georgios SIDERAS

Članak 2.

Članove i zamjenike članova koji još nisu predloženi Vijeće će imenovati kasnije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2023.

*Za Vijeće
Predsjednica
E. BUSCH*

ODLUKA VIJEĆA**od 28. ožujka 2023.****o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA)**

(2023/C 116/06)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/126 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. siječnja 2019. o osnivanju Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 2062/94⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir popise kandidata za imenovanje koje su Vijeću podnijele vlade država članica te organizacije zaposlenika i poslodavaca,

uzimajući u obzir popis članova i zamjenikâ članova Savjetodavnog odbora za sigurnost i zdravlje na radu,

budući da:

- (1) Odlukama od 9. travnja 2019.⁽²⁾, 6. lipnja 2019.⁽³⁾, 8. srpnja 2019.⁽⁴⁾, 14. lipnja 2021.⁽⁵⁾ i 2. lipnja 2022.⁽⁶⁾. Vijeće je imenovalo članove i zamjenike članova Upravnog odbora EU-OSHA-e za razdoblje od 1. travnja 2019. do 31. ožujka 2023.
- (2) Članovi i zamjenici članova ostaju na dužnosti do obnove mandata ili dok ih se ne zamijeni.
- (3) Članovi i zamjenici članova imenuju se na razdoblje od četiri godine,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se članovima i zamjenicima članova Upravnog odbora EU-OSHA-e za razdoblje od 1. travnja 2023. do 31. ožujka 2027.:

I. PREDSTAVNICI VLADA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	gđa Véronique CRUTZEN	gđa Aurore MASSART
Bugarska	gđa Darina KONOVA	g. Nikolay ARNAUDOV

⁽¹⁾ SL L 30, 31.1.2019., str. 58.⁽²⁾ Odluka Vijeća od 9. travnja 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) (SL C 135, 11.4.2019., str. 7.).⁽³⁾ Odluka Vijeća od 6. lipnja 2019. o imenovanju članova i zamjenika članova koji predstavljaju vlade u okviru Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za Grčku, Francusku i Luksemburg (SL C 195, 11.6.2019., str. 4.) i Odluka Vijeća (EU) 2019/963 od 6. lipnja 2019. o imenovanju jednog zamjenika člana Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za Francusku (SL L 156, 13.6.2019., str. 3.).⁽⁴⁾ Odluka Vijeća od 8. srpnja 2019. o imenovanju člana Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) za Mađarsku (SL C 232, 10.7.2019., str. 4.).⁽⁵⁾ Odluka Vijeća od 14. lipnja 2021. o imenovanju člana i zamjenika člana Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) za Latviju (SL C 234 I, 17.6.2021., str. 3.).⁽⁶⁾ Odluka Vijeća (EU) 2022/896 od 2. lipnja 2022. o imenovanju člana i zamjenika člana Upravnog odbora Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) za Rumunjsku (SL L 155, 8.6.2022., str. 49.).

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Češka	g. Jaroslav HLAVÍN	gđa Lucie KYSELOVÁ
Danska	gđa Annemarie KNUDSEN	gđa Anne-Marie VON BENZON
Njemačka	g. Kai SCHÄFER	g. Sebastian HAUS-RYBICKI
Estonija	gđa Silja SOON	gđa Marika LIV
Irska	gđa Marie DALTON	g. Stephen CURRAN
Grčka	g. Ioannis KONSTANTAKOPOULOS	gđa Aggeliki MOIROU
Španjolska	g. Carlos ARRANZ CORDERO	gđa Mercedes TEJEDOR AIBAR
Francuska	gđa Lucie MEDIAVILLA	gđa Anne AUDIC
Hrvatska	gđa Marina PRELEC	gđa Žanna JANČIEV
Italija	g. Antonio VALENTI	gđa Laura TOMASSINI
Cipar	g. Aristodemos ECONOMIDES	g. Chrysanthos SAVVIDES
Latvija	g. Renārs LŪSIS	gđa Jolanta GEDUŠA
Litva	gđa Aldona SABAITIENĖ	gđa Gintarė BUŽINSKAITĖ
Luksemburg	g. Marco BOLY	gđa Patrice FURLANI
Mađarska	g. Attila LUMNICZKY	g. Gyula MADARÁSZ
Malta	g. Melhino MERCIECA	g. Silvio FARRUGIA
Nizozemska	gđa Tanja WESSELIUS	g. Martin DEN HELD
Austrija	gđa Gertrud BREINDL	gđa Anna RITZBERGER-MOSER
Poljska	gđa Agnieszka WOLSKA	gđa Agnieszka GAJEK
Portugal	g. Nelson FERREIRA	gđa Paula SOUSA
Rumunjska	gđa Elena PERJU	gđa Veronica HAŞ
Slovenija	g. Nikolaj PETRIŠIČ	gđa Vladka KOMEL
Slovačka	gđa Martina KOSTURÁKOVÁ	g. Adam ŠULÍK
Finska	g. Raimo ANTILA	gđa Liisa HAKALA
Švedska	g. Magnus FALK	gđa Johanna BENGTSSON RYBERG

II. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA ZAPOSLENIKA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	gđa Caroline VERDOOT	g. Kris VAN EYCK
Bugarska		
Češka		
Danska	g. Ulrik SPANNOW	g. Can SARIALTUN
Njemačka	g. Sebastian SCHNEIDER	g. Moriz-Boje TIEDEMANN

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Estonija		
Irska	g. Dessie ROBINSON	g. Sylvester CRONIN
Grčka	g. Andreas STOIMENIDIS	g. Markos KONTIZAS
Španjolska	gđa Ana GARCÍA DE LA TORRE	g. Rubén PINEL BALLESTEROS
Francuska	g. Abderrafik ZAIGOUCHÉ	
Hrvatska		
Italija		gđa Cinzia FRASCHERI
Cipar	g. Evangelos EVANGELOU	g. Stelios CHRISTODOULOU
Latvija	g. Mārtiņš PUŽULS	gđa Gita OŠKĀJA
Litva	gđa Inga RUGINIENĖ	g. Ričardas GARUOLIS
Luksemburg		
Mađarska		
Malta	g. Victor CARACHI	g. Anthony CASARU
Nizozemska	g. Wim VAN VEELEN	
Austrija	gđa Julia NEDJELIK-LISCHKA	gđa Petra STREITHOFER
Poljska	g. Tomasz NAGÓRKA	gđa Paulina BARAŃSKA
Portugal	g. Eduardo Manuel NOGUEIRA CHAGAS	gđa Vanda Teresa ROGADO MADEIRA PEREIRA DA CRUZ
Rumunjska		
Slovenija		
Slovačka	g. Peter RAMPAŠEK	g. Vladimír KMEC
Finska	g. Erkki AUVINEN	gđa Lotta SAVINKO
Švedska	gđa Karin FRISTEDT	gđa Cyrene MARTINSSON WAERN

III. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA POSLODAVACA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	g. Kris DE MEESTER	g. Marc DE WILDE
Bugarska	g. Georgi STOEV	gđa Petya GEOREVA
Češka	g. Jiří PUTNA	g. Martin RÖHRICH
Danska	g. Clemens ØRNSTRUP ETZERODT	g. Jens SKOVGAARD LAURITSEN
Njemačka	g. Eckhard Metze	g. Stefan ENGEL
Estonija	gđa Marju PEÄRNBERG	
Irska	g. Michael GILLEN	gđa Katharine MURRAY
Grčka	gđa Katerina DASKALAKI	

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Španjolska	gđa Miriam Pinto LOMEÑA	gđa Laura CASTRILLO NÚÑEZ
Francuska	g. Franck GAMBELLI	g. Patrick LÉVY
Hrvatska	g. Nenad SEIFERT	gđa Nuša ŽUNEC
Italija	gđa Fabiola LEUZZI	g. Pier Paolo MASCIOCCHI
Cipar	g. Emiliос MICHAEL	g. Polyvios POLYVIOU
Latvija		
Litva	gđa Rūta JASIENĘ	
Luksemburg	g. Thierry GRIMÉE	g. Marc KIEFFER
Mađarska	g. István KOMORÓCZKI	
Malta	g. Martin BONDIN	g. Joseph DELIA
Nizozemska	g. Mario VAN MIERLO	
Austrija	gđa Christa SCHWENG	g. Tobias SONNWEBER
Poljska		
Portugal	g. Manuel Marcelino PERALTA DA PENA COSTA	g. Luís HENRIQUE
Rumunjska	gđa Victorija Mihaela GRIGORE	
Slovenija	g. Jože SMOLE	
Slovačka	g. Robert MEITNER	gđa Silvia SUROVÁ
Finska	gđa Auli RYTIVAARA	gđa Anne SALOMAA
Švedska	gđa Cecilia ANDERSSON	g. Anders WESTLUND

Članak 2.

Članove i zamjenike članova koji još nisu predloženi Vijeće imenuje kasnije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljen u Bruxellesu 28. ožujka 2023.

*Za Vijeće
Predsjednica
E. BUSCH*

ODLUKA VIJEĆA**od 28. ožujka 2023.****o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)**

(2023/C 116/07)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/127 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. siječnja 2019. o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1365/75 (¹), a posebno njezin članak 4.,

uzimajući u obzir popise kandidata za imenovanje koje su Vijeću podnijele vlade država članica te organizacije zaposlenika i organizacije poslodavaca,

budući da:

- (1) Odlukama od 9. travnja 2019. (²), 25. lipnja 2019. (³), 8. srpnja 2019. (⁴), 16. rujna 2019. (⁵) i 14. lipnja 2021. (⁶). Vijeće je imenovalo članove i zamjenike članova Upravnog odbora Eurofounda za razdoblje od 1. travnja 2019. do 31. ožujka 2023.
- (2) Članovi i zamjenici članova ostaju na dužnosti do obnove mandata ili dok ih se ne zamijeni.
- (3) Članovi i zamjenici članova imenuju se na razdoblje od četiri godine,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenjuju se članovima i zamjenicima članova Upravnog odbora Eurofounda za razdoblje od 1. travnja 2023. do 31. ožujka 2027.:

I. PREDSTAVNICI VLADA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	g. Yves BOLSÉE	g. Alain PIETTE
Bugarska	g. Nenko SALCHEV	gđa Teodora TODOROVA

(¹) SL L 30, 31.1.2019., str. 74.

(²) Odluka Vijeća od 9. travnja 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) (SL C 135, 11.4.2019., str. 1.).

(³) Odluka Vijeća od 25. lipnja 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) za Litvu, Luksemburg i Sloveniju (SL C 216, 27.6.2019., str. 1.).

(⁴) Odluka Vijeća od 8. srpnja 2019. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) za Francusku i Mađarsku (SL C 232, 10.7.2019., str. 3.).

(⁵) Odluka Vijeća od 16. rujna 2019. o imenovanju jednog člana Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) za Luksemburg (SL C 314, 18.9.2019., str. 2.).

(⁶) Odluka Vijeća od 14. lipnja 2021. o imenovanju zamjenika člana Upravnog odbora Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) za Nizozemsku (SL C 234 I, 17.6.2021., str. 1.).

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Češka	g Vlastimil VÁŇA	g. Ondřej KRÝSL
Danska	g. Søren FRIIS	gđa Lærke Thorø Borch SLOTH
Njemačka	g. Thomas VOIGTLÄNDER	gđa Ina HINZER
Estonija	gđa Marian JUURIK	gđa Marion PAJUMETS
Irska	g. Marcus BREATHNACH	gđa Olivia CLARKE
Grčka	gđa Triantafyllia TOTOU	g. Georgios GOURZOULIDIS
Španjolska	gđa Marina GRIÑÓN MONTES	gđa Gloria María ORTEGA GONZÁLEZ
Francuska	gđa Nathalie VAYSSE	gđa Lucile CASTEX-CHAUVE
Hrvatska	gđa Iva MUŠIĆ OREŠKOVIĆ	gđa Inja OGRIZOVIĆ DŽAMONJA
Italija	g. Romolo de CAMILLIS	gđa Rosanna MARGIOTTA
Cipar	g. Orestis MESSIOS	g. Panayiotis SAVVA
Latvija	gđa Ineta TĀRE	gđa Ineta VJAKSE
Litva	gđa Donata ŠLEKYTĖ	gđa Rita SKREBIŠKIENĖ
Luksemburg	g. Tom OSWALD	g. Bob GREIS
Mađarska	gđa Krisztina PELEI	gđa Vera Judit ÁCS
Malta	gđa Diane VELLA MUSCAT	g. Christopher GALEA
Nizozemska	g. Wilm GEURTS	gđa Alexandra NICOLAI
Austrija	g. Harald FUGGER	gđa Petra PENCS
Poljska	g Jerzy CIECHAŃSKI	gđa Magdalena ZAWADZKA
Portugal	gđa Cristina RODRIGUES	g. Ricardo BERNARDES
Rumunjska	gđa Bianca Diana MIHĂIȚĂ	gđa Ioana DUMITRESCU
Slovenija	gđa Vladka KOMEL	g. Andraž BOBOVNIK
Slovačka	gđa Silvia GREGORCOVÁ	g. Ján GABURA
Finska	g. Antti NÄRHINEN	gđa Maija LYLY-YRJÄNÄINEN
Švedska	gđa Aurora LEWÉN	g. Håkan NYMAN

II. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA ZAPOSLENIKA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	g. Stijn GRYP	gđa Caroline VERDOOT
Bugarska	g. Todor KAPITANOV	g. Veselin MITOV
Češka	g. Jiří VAŇÁSEK	gđa Jana MALÁČOVÁ
Danska	gđa Maria BJERRE	gđa Käthe Munk RYOM
Njemačka	gđa Tanja BERGRATH	gđa Livia HENTSCHEL
Estonija	g. Jaan-Hendrik TOOMEL	g. Madis IGANÖMM

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Irska	g. David JOYCE	g. Ger GIBBONS
Grčka	g. Ioannis POUPKOS	g. Panagiotis KORDATOS
Španjolska	gđa Valérie PARRA BALAYÉ	g. Fernando ROCHA SÁNCHEZ
Francuska	g. Charles PARMENTIER	g. Romain LASSERRE
Hrvatska	gđa Marija HANŽEVAČKI	gđa Dijana ŠOBOTA
Italija	g. Salvatore MARRA	gđa Rossella BENEDETTI
Cipar	g. Panicos ARGYRIDES	g. Evangelos EVANGELOU
Latvija	gđa Linda ROMELE	g. Mārtiņš SVIRSKIS
Litva	gđa Daiva KVEDARAITĖ	gđa Sigita MYKOLAITYTĖ
Luksemburg	gđa Véronique EISCHEN	g. Patrick DURY
Mađarska	g. Szabolcs BEŐTHY-FEHÉR	gđa Viktorija SZŰCS
Malta	g. Joseph BUGEJA	g. Paul PACE
Nizozemska	g. Jan KOUWENBERG	gđa Lottie VAN KELLE
Austrija	gđa Dinah DJALINOUS-GLATZ	g. Adi BUXBAUM
Poljska	gđa Katarzyna BARTKIEWICZ	gđa Katarzyna PIETRZAK
Portugal	gđa Vanda Teresa ROGADO MADEIRA PEREIRA DA CRUZ	g. Hugo Filipe RODRIGUES DIONÍSIO
Rumunjska	g. Sabin RUSU	gđa Mihaela DÂRLE
Slovenija	gđa Maja KONJAR	g. Matija DRMOTA
Slovačka	g. Miroslav HAJNOŠ	
Finska	g. Juha ANTILA	g. Seppo NEVALAINEN
Švedska	g. Håkan GUSTAVSSON	gđa Carola LÖFSTRAND

III. PREDSTAVNICI ORGANIZACIJA POSLODAVACA

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Belgija	g. Kris DE MEESTER	g. Phillippe VAN WALLEGHEM
Bugarska	g. Dimiter BRANKOV	g. Theodor DECHEV
Češka	gđa Vladimíra DRBALOVÁ	gđa Pavla BŘEČKOVÁ
Danska	gđa Christiane MIØLBECK-WINBERG	gđa Maja Kluger DIONIGI
Njemačka	g. Matthias ROHRMANN	g. Sebastian HOPFNER
Estonija	gđa Kristi SÕBER	g. Raul EAMETS
Irska	gđa Maeve McELWEE	gđa Pauline O'HARE
Grčka	g. Christos IOANNOU	gđa Katerina DASKALAKI
Španjolska	gđa Celia FERRERO ROMERO	g. Miguel CANALES GUTIÉRREZ
Francuska	g. Sébastien DARRIGRAND	gđa Anne VAUCHEZ
Hrvatska	gđa Nuša ŽUNEC	g. Dario ČORIĆ

Država članica	Članovi	Zamjenici članova
Italija	gđa Stefania ROSSI	g. Giovanni MORLEO
Cipar	g. Polyvios POLYVIOU	g. Georges HADJIKALLIS
Latvija	gđa Ilona KIUKUCĀNE	gđa Inese STEPINĀ
Litva	gđa Ineta RIZGELĖ	gđa Monika GABALYTĖ
Luksemburg	g. Philippe HECK	g. Marc KIEFFER
Mađarska	gđa Adrienn BÁLINT	gđa Andrea MAGYAR
Malta	g. Joseph FARRUGIA	gđa Marthese MICALLEF
Nizozemska	g. Mario VAN MIERLO	gđa Nurcan YILMAZ
Austrija	g. Tobias SONNWEBER	g. Josef WIRTH
Poljska	g. Andrzej RUDKA	gđa Katarzyna SIEMIENKIEWICZ
Portugal	g. Manuel Marcelino PERALTA DA PENA COSTA	g. Luís HENRIQUE
Rumunjska	gđa Adelina DABU	g. Radu BURNETE
Slovenija	g. Miroslav SMREKAR	gđa Nataša CVETEK
Slovačka	gđa Alexandra ŠARINOVÁ	gđa Katarína MARENČÁK
Finska	gđa Katja MIETTINEN	gđa Suvi LAHTI-LEEVE
Švedska	g. Patrik KARLSSON	gđa Anna BERGSTEN

Članak 2.

Članove i zamjenike članova koji još nisu predloženi Vijeće imenuje kasnije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2023.

Za Vijeće
Predsjednica
E. BUSCH

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura (¹)

30. ožujka 2023.

(2023/C 116/08)

1 euro =

	Valuta	Tečaj		Valuta	Tečaj
USD	američki dolar	1,0886	CAD	kanadski dolar	1,4740
JPY	japanski jen	144,42	HKD	hongkonški dolar	8,5455
DKK	danska kruna	7,4493	NZD	novozelandski dolar	1,7462
GBP	funta sterlinga	0,88164	SGD	singapurski dolar	1,4465
SEK	švedska kruna	11,3037	KRW	južnokorejski von	1 413,65
CHF	švicarski franak	0,9963	ZAR	južnoafrički rand	19,6460
ISK	islandska kruna	148,10	CNY	kineski renminbi-juan	7,4898
NOK	norveška kruna	11,3570	IDR	indonezijska rupija	16 376,04
BGN	bugarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	4,8143
CZK	češka kruna	23,547	PHP	filipinski pezo	59,166
HUF	mađarska forinta	380,63	RUB	ruski rubalj	
PLN	poljski zlot	4,6813	THB	tajlandski baht	37,252
RON	rumunjski novi leu	4,9483	BRL	brazilski real	5,5531
TRY	turska lira	20,8653	MXN	meksički pezo	19,6843
AUD	australski dolar	1,6263	INR	indijska rupija	89,3575

(¹) Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2023/C 116/09)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Finska

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovoj nacionalnoj strani prikazan prigodan motiv koji ima izrazitu simboličku vrijednost na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Finska

Prigoda: Prvi finski zakon o očuvanju prirode

Opis motiva: Tema je kovanice stilizirani kukac. U gornjem dijelu unutarnjega kruga polukružno je ispisano „OČUVANJE PRIRODE“ na finskom jeziku, a u donjem dijelu isti tekst na švedskom jeziku te je dodana godina izdavanja „2023“. Na desnoj strani unutarnjega kruga kovanice otisnut je akronim „FI“, a na lijevoj strani oznaka finske kovnice.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

Očekivana naklada: 400 000 kovanica

Datum izdavanja: proljeće 2023.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomski i finansijski poslovi od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2023/C 116/10)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Španjolska

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama (¹). U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009 (²), državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unjom potpisale sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovoj nacionalnoj strani prikazan prigodan motiv koji ima izrazitu simboličku vrijednost na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Španjolska

Prigoda: UNESCO: Cáceres

Opis motiva: Stari dio grada Cáceresa urbana je cjelina koja se nalazi u autonomnoj zajednici Extremaduri na zapadu Pirinejskog poluotoka. Zbog svojih jedinstvenih povijesnih obilježja uvršten je na popis svjetske kulturne baštine: arhitektura je od srednjeg vijeka do klasicizma bila izložena vrlo raznolikim i kontradiktornim utjecajima, npr. sjevernogotičkom stilu, islamskom stilu, stilu talijanske renesanse i umjetnosti iz Novog svijeta.

Na kovanici je prikazan glavni trg te monumentalne četvrti. Na vrhu je ispisana riječ „ESPAÑA” i godina izdavanja „2023”. U desnom gornjem dijelu nalazi se oznaka kovnice. Na dnu motiva otisnut je naziv grada „CÁCERES”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvjezda europske zastave.

Očekivana naklada: 1 500 000 kovanica

Datum izdavanja: prvo tromjeseće 2023.

(¹) Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

(²) Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomski i finansijski poslove od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2023/C 116/11)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Slovačka

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izдавanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovoj nacionalnoj strani prikazan prigodan motiv koji ima izrazitu simboličku vrijednost na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Slovačka

Prigoda: 100. obljetnica prve transfuzije krvi u Slovačkoj

Opis motiva: Na kovanici je prikazan istostranični križ, međunarodni simbol medicinske pomoći, nade i humanosti. Na vrhu svake stranice križa ugravirana je po jedna krvna grupa: A, B, O i AB. U taj su križ utisнутa još dva istostranična križa, a u središtu se nalazi kapljica krvi. Središnji križ okružen je jednakom razmaknutim donjim dijelovima osam epruveta, a u svakoj od njih nalazi se stilizirana kapljica krvi. Između epruveta reljefno su otisnute kapljice krvi. S desne strane donje epruvete stilizirani su inicijali „MP“ autorice nacionalnog motiva Márie Poldaufove, a s lijeve oznaka kovnice Kremnica (Mincovňa Kremnica), koju čine inicijali „MK“ između dvije matrice. Na vrhu unutarnjeg dijela kovanice ispisano je „PRVÁ TRANSFÚZIA KRVI 1923 – 2023“ (prva transfuzija krvi), dok je na dnu naziv zemlje izdavanja „SLOVENSKO“, s obje strane odvojen točkom od gornjeg natpisa.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvjezda europske zastave.

Očekivana naklada: 1 000 000 kovanica

Datum izdavanja: ožujak 2023.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomski i finansijski poslovi od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju

(2023/C 116/12)



Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Francuska

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila širu javnost i sve osobe koje rukuju kovanicama⁽¹⁾. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009⁽²⁾, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s Europskom unijom potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne kovanice eura namijenjene optjecaju uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da je riječ isključivo o kovanicama od 2 eura. Te kovanice imaju iste tehničke značajke kao ostale kovanice od 2 eura, ali je na njihovoj nacionalnoj strani prikazan prigodan motiv koji ima izrazitu simboličku vrijednost na nacionalnoj ili europskoj razini.

Zemlja izdavanja: Francuska

Prigoda: Olimpijske igre u Parizu 2024.

Opis motiva: Sto godina nakon Olimpijskih igara u Parizu 1924. francuska prijestolnica ponovno će 2024. biti domaćin Ljetnih olimpijskih igara. Godinu prije početka Olimpijskih igara francuska kovnica Monnaie de Paris nastavlja svečano obilježavati iščekivanje Olimpijskih igara isticanjem njihova naslijeda i pariške baštine. Igre imaju velik međunarodni odjek, koji u godinama prije njihova početka sve više raste. Tako im je proteklih godina posvećeno već nekoliko prigodnih kovanica od 2 eura.

Na kovanici je prikazana Sijačica, francuski nacionalni simbol i ikona francuske numizmatike, kako u spomen na antičke olimpijske igre prakticira pesničenje, rani oblik boksa. Iza njezine siluete nalazi se most Pont Neuf i njegova okolica, tipična slika otoka Île de la Cité, jedne od najistaknutijih točaka pariškog krajolika. U pozadini je prikazana atletska staza, s čije se desne strane nalazi logotip Olimpijskih igara u Parizu 2024. Ispod luka nalazi se natpis „RF”, na ogradi mosta ispisana je godina izdavanja, a na površini rijeke Seine označena je kovnica.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvjezdica europske zastave.

Očekivana naklada: 260 000 kovanica

Datum izdavanja: siječanj 2023.

⁽¹⁾ Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

⁽²⁾ Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomski i finansijski poslovi od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Case M.11099 - CINVEN / MBCC DIVESTMENT BUSINESS)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavljenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 116/13)

1. Komisija je 24. ožujka 2023. primila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 (¹).

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Cinven, Cinven Capital Management (VII) General Partner Limited (Guernsey), pod kontrolom poduzetnika Cinven Partnership LLP („Cinven”, Ujedinjena Kraljevina);
- određena poduzeća koja se nalaze u Australiji, Kanadi, zemljama EGP-a, Novom Zelandu, Švicarskoj, Ujedinjenoj Kraljevini i SAD-u („MBCC Divesment Business”) i trenutačno su pod kontrolom poduzetnika LSF11 Skyscraper Midco 2 S.à.r.l. (Luksemburg).

Poduzetnik Cinven stiče će, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad cijelim poduzetnikom MBCC Divestment Business.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u subjektima koji čine MBCC Divestment Business.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Cinven je društvo za kapitalna ulaganja koje pruža usluge upravljanja ulaganjima i investicijskog savjetovanja nizu investicijskih fondova. Društva u portfelju ulaganja fondova poduzetnika Cinven djeluju u brojnim podsektorima, uglavnom u području poslovnih usluga, usluga za potrošače, financijskih usluga, zdravstvene skrbi, industrije, tehnologije, medija i telekomunikacija.
- MBCC Divestment Business obuhvaća poslovanje grupe MBCC u Australiji, Kanadi, zemljama EGP-a, Novom Zelandu, Švicarskoj, Ujedinjenoj Kraljevini i SAD-u, koje se odnosi na sustave za miješanje, te poslovanje grupe MBCC sa sjedištem u Australiji i Novom Zelandu, koje se odnosi na građevinske sustave.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

(¹) SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama“).

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavljenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.11099 - CINVEN / MBCC DIVESTMENT BUSINESS

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Poštanska adresa:

Europska komisija
Glavna uprava za tržišno natjecanje
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

**Objava jedinstvenog dokumenta iz članka 94. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013
Europskog parlamenta i Vijeća te upućivanja na objavu specifikacije proizvoda za naziv u sektoru
vina.**

(2023/C 116/14)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (¹) u roku od dva mjeseca od datuma ove objave.

JEDINSTVENI DOKUMENT

„Terras da Beira”

PGI-PT-02355

Datum zahtjeva: 22.3.2017.

1. Naziv koji je potrebno upisati u registar

Terras da Beira

2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla

ZOZP – zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla

3. Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

4. Pjenušavo vino

8. Biser vino

4. Opis vina

1. Vino (bijelo, ružičasto i crno)

Bijela su vina bistra i svijetla, blijedožute do slamlatožute boje. Njihove su primarne arome bijelo i tropsko voće i agrumi, a ako su dozrijevala u bačvama, odlikuju se aromama zrelog voća. Voćnog su, kiselog i svježeg okusa s mineralnim notama.

Ružičasta su vina bistra i svijetla, crvene boje i boje trešnje do blijedoružičaste boje. Odlikuju se voćnim aromama i aromama crvenog voća. Voćnog su, kiselog i svježeg okusa s mineralnim notama.

^(¹) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

Crna su vina bistra i svjetla, jarkocrvene boje do boje opeke, s aromama crvenog voća. Voćnog su, kiselog i svježeg okusa s mineralnim notama.

Ostala analitička svojstva u skladu su s ograničenjima utvrđenima u zakonodavstvu EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	9,0
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

2. Pjenušavo vino (bijelo, ružičasto i crno)

Pjenušavo bijelo vino je bistro, zelenkastobijele do slaminatožute boje, sa sitnim i postojanim mjehurićima. Odlikuje se primarnim aromama bijelog i tropskog voća, voćnim, kiselim i svježim okusom te ponekad notama dozrijevanja.

Pjenušavo ružičasto vino je bistro, crvene boje trešnje do bijedoružičaste boje, sa sitnim i postojanim mjehurićima. Odlikuje se primarnim aromama crvenog voća, voćnim, kiselim i svježim okusom te ponekad notama dozrijevanja.

Pjenušavo crno vino je bistro, jarkocrvene do rubin-crvene boje, sa sitnim i postojanim mjehurićima. Njegova je primarna aroma crveno voće. Odlikuje se voćnim, kiselim i svježim okusom te ponekad notama dozrijevanja.

Sva analitička svojstva u skladu su s ograničenjima utvrđenima u zakonodavstvu EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

3. Biser vino (bijelo, crno i ružičasto)

Bijelo biser vino je bistro, zelenkastobijele do slaminatožute boje, sa slabo postojanim mjehurićima. Njegove su primarne arome bijelo i tropsko voće, a okus mu je voćni, kiseo i svjež.

Ružičasto biser vino je bistro, crvene boje trešnje do bijedoružičaste boje, sa slabo postojanim mjehurićima. Odlikuje se primarnim aromama crvenog voća te voćnim, kiselim i svježim okusom.

Crno biser vino je bistro, jarkocrvene do svjetlocrvene boje, sa slabo postojanim mjehurićima. Odlikuje se primarnim aromama crvenog voća te voćnim, kiselim i svježim okusom.

Sva analitička svojstva u skladu su s ograničenjima utvrđenima u zakonodavstvu EU-a.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % vol.)	
Najmanja ukupna kiselost	
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekivalentima po litri)	
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. Postupci proizvodnje vina

(a) Osnovni enološki postupci

1. Vino – najmanja prirodna volumna alkoholna jakost

Ograničenje koje se odnosi na proizvodnju vina

Vino

Mošt namijenjen za proizvodnju vina koja smiju nositi oznaku zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira“ mora imati najmanju prirodnu alkoholnu jakost od 9 %.

2. Tehnika proizvodnje vina – ružičasta vina

Poseban enološki postupak

Vino, pjenušavo vino i biser vino

Ružičasto vino mora se proizvoditi fermentacijom bez kožice ili blagom fermentacijom s kožicom.

3. Tlo i metode uzgoja

Postupci uzgoja

Vino, pjenušavo vino i biser vino

U vinogradima namijenjenima za proizvodnju vina koja smiju nositi oznaku zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira“ moraju se primjenjivati tradicionalne prakse iz regije ili postupci koje preporučuje certifikacijsko tijelo.

Vinova loza namijenjena za proizvodnju vina s oznakom zemljopisnog podrijetla „Terras de Beira“ mora se saditi na sljedećim vrstama tla:

- humusni litosoli škriljavca i granita,
- granitni litosoli,
- smeđa i crvena sredozemna tla škriljavca.

(b) Najveći prinosi

1. Vino (bijelo i ružičasto), pjenušavo vino i biser vino

90 hektolitara po hektaru

2. Vino (crno)

85 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Zemljopisno područje proizvodnje proizvoda s oznakom zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira“ obuhvaća:

- sve župe u svim općinama okruga Castelo Branco,
- u okrugu Guarda: općine Almeida, Celorico da Beira, Figueira de Castelo Rodrigo (osim župe Escalhão), Guarda, Manteigas, Meda (osim župa Fonte Longa, Longroiva, Meda i Poço do Canto), Pinhel, Sabugal i Trancoso.

7. Glavne sorte vinove loze

Alfrocheiro – Tinta-Bastardinha

Alicante-Bouschet

Alicante-Branco

Alvar

Alvarelhão – Brancelho

Alvarinho

Aragonez – Tinta-Roriz; Tempranillo

Arinto – Pedernã

Arinto-do-Interior

Azal

Baga

Barcelo

Bastardo – Graciosa

Batoca – Alvaraça

Bical – Borrado-das-Moscas

Cabernet Franc

Cabernet-Sauvignon

Caladoc

Camarate

Campanario

Castelão – João-de-Santarém(1); Periquita

Cercial – Cercial-da-Bairrada

Chardonnay

Chasselas

Códega-do-Larinho

Durif – Petite-Syrah

Encruzado

Fernão-Pires – Maria-Gomes

Folgasão – Terrantez

Folha de Figueira – Dona-Branca

Fonte Cal

Gewürztraminer

Gouveio

Grand-Noir

Jaen – Mencía
Loureiro
Malvasia-Fina – Boal; Bual
Malvasia Fina Roxa
Malvasia Preta
Malvasia Rei
Marufo – Mourisco-Roxo
Merlot
Monvedro
Moreto
Moscatel-Galego-Branco – Muscat-à-Petits-Grains
Mourisco
Nebbiolo
Petit-Bouschet
Petit-Verdot
Pilongo
Pinot-Blanc
Pinot-Noir
Português-Azul – Blauer-Portugieser
Rabigato
Rabo-de-Ovelha
Riesling
Rufete – Tinta-Pinheira
Sangiovese
Sauvignon – Sauvignon-Blanc
Semillon
Sercial – Esgana-Cão
Sercialinho
Syrah – Shiraz
Síria – Roupeiro, Códega
Tamarez – Molinha
Terrantez
Tinta-Barroca
Tinta-Carvalha
Tinta-Francisca
Tinta-Negra – Mole, Saborinho
Tinto-Cão
Touriga-Franca
Touriga-Fêmea
Touriga-Nacional

Trincadeira – Tinta-Amarela, Trincadeira-Preta

Tália – Ugni-Blanc Trebbiano-Toscano

Uva-Cão

Verdejo

Verdelho

Verdial-Branco

Vinhão – Sousão

Viognier

Viosinho

Vital

Água – Santa

8. Opis povezanosti

Vino, pjenušavo vino i biser vino

Prirodni čimbenici

Područje označe zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira”, koje se prostire središnjim i sjevernim dijelom portugalskog kopna, najviša je vinogradarska regija u Portugalu, a vinova loza sadje na nadmorskoj visini od 300 do 750 m. Krajolikom regije dominiraju planine Estrela, Gardunha, Açor, Marofa i Malcata.

Na krajnjem sjeveru područja označe zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira” nalaze se slivovi rijeka Côa i Águeda, a na krajnjem jugu slivovi rijeka Zêzere i Alto Tejo (gornji tok rijeke Tagus).

Većina je tla granitnog podrijetla, a ostatak se uglavnom sastoji od škriljavca, koje ispresijecaju slojevi kvarca.

Klima je vrlo oštra. Zimi temperatura pada ispod nule, dok su ljeta vrlo vruća i suha. Prosječna godišnja količina oborina iznosi od 400 do 700 mm/m², od čega većina padne u zimskim i proljetnim mjesecima. Zbog toga se u tlu tada nakuplja višak vode. S druge strane, ljeti gotovo da i nema kiše. Najsuši su mjeseci srpanj i kolovoz, s prosječnom količinom oborina do 10 mm/m².

Ljudski čimbenici

Ova golema portugalska regija usko je povezana s vinogradima i proizvodnjom vina otako je postala dio rimske Luzitanije (25. pr. Kr.). Preše uklesane u granit nedvojbeno svjedoče o iznimnom značaju i važnosti vina u toj regiji još od rimskog doba. Međutim, početkom 12. stoljeća uzgoj vinove loze znatno se promjenio zahvaljujući redovnicima samostana Santa Maria de Aguiar u općini Figueira de Castelo Rodrigo.

Vina svojstva duguju velikom broju sorti koje se upotrebljavaju u regiji i njihovoj prilagođenosti lokalnoj klimi i tlu, što se ogleda u stručnom znanju stečenom tijekom godina, kao i u novijim praksama.

Specifična svojstva proizvoda povezana sa zemljopisnim područjem

Bijela su vina svježa i aromatična, izražene kiselosti i mineralnosti.

Ružičasta su vina voćna i odlikuju se mineralnim, kiselim i svježim notama.

Crna su vina punog okusa, svježa, kisela i aromatična, s mineralnim notama i aromama crvenog voća.

Pjenušava su vina voćna, kisela i svježa, sa sitnim i postojanim mjehurićima.

Biser vina imaju voćni, svjež i kiseo okus.

Uzročna povezanost

Vina se odlikuju prepoznatljivom mineralnošću, kiselošću i svježinom zahvaljujući povezanosti tla i klimatskih čimbenika s jedne i regionalnih sorti vinove loze s druge strane.

Granitna tla regije daju prepoznatljivu mineralnost vinima, biser vinima i pjenušavim vinima koja se ondje proizvode.

Budući da u regiji prevladava planinski krajolik, primjenjuje se praksa planinskog vinogradarstva te se vinova loza sadi na velikim nadmorskim visinama. Time se usporava dozrijevanje, što je važno za razvoj fenolnih spojeva i aromatskih prekursora u grožđu. Zbog toga su ta vina, biser vina i pjenušava vina aromatičnija.

Velike razlike u ljetnim dnevnim temperaturama, odnosno vrući i suhi dani i svježe noći, doprinose polaganom i ujednačenom dozrijevanju grožđa. To rezultira manjim sadržajem prirodnog šećera i odgovarajućom kiselošću, a vina, biser vina i pjenušava vina iz regije dobivaju prepoznatljivu svježinu.

Ljudski čimbenik, odnosno čuvanje tisućljetnih tradicija i odabir sorti koje su najbolje prilagođene uvjetima na zemljopisnom području, ključan je za proizvodnju grožđa koje vinima, biser vinima i pjenušavim vinima iz regije daje najistaknutija svojstva.

9. Osnovni dodatni uvjeti

Proizvodnja izvan zemljopisnog područja – odstupanje

Pravni okvir:

nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

odstupanje u pogledu proizvodnje na razgraničenom zemljopisnom području

Opis uvjeta:

vina s oznakom zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira” smiju se proizvoditi od grožđa koje je proizvedeno na tom zemljopisnom području, ali je prerađeno izvan njega ako područje proizvodnje vina graniči s regijom oznake zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira”.

Sva vina s oznakom zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira”

Pravni okvir:

nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

Opis uvjeta:

dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

- Prethodno odobrenje označivanja. Oznake koje će se upotrebljavati na proizvodima s oznakom zemljopisnog podrijetla „Terras da Beira” treba prethodno dostaviti certifikacijskom tijelu na odobrenje.
- Žig treba registrirati pri INPI-ju (Nacionalni institut za industrijsko vlasništvo), ali nije isključiv za oznaku zemljopisnog podrijetla.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

<http://www.ivv.gov.pt/np4/8616.html>

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR